



「国際女性の日」祝賀会
International
Women's Day

Date: Tuesday 8th March 2022
Time: 13:30 (Venue Opens) 14:00 (Start)
Venue: Embassy of India, Japan
Entry: Free (Prior Registration Required)

開催日: 2022年3月8日(火)
開催時間: 開場 13:30 開始 14:00
会場: インド大使館 (最寄駅: 九段下)
参加費: 無料 (要予約)

The Embassy of India, Tokyo, cordially invites you to join us for the International Women's Day Celebration to be held in the VCC Auditorium on 8th March 2022.

The event will be held in association with Rachna Club and Embassy of India Ladies Association and will feature a variety of traditional Indian and Japanese cultural performances.

インド大使館は3月8日に「国際女性の日」祝賀会をVCC講堂にて開催致します。本イベントはラチナ・クラブ及びインド大使館女性協会との共催にてお送りいたします。インドと日本の伝統文化をご堪能いただける多様なステージプログラムをお楽しみ下さい。

皆様のご参加を心よりお待ちしております。

How to Join: Please register at the following email address by 1700hrs of 7th March, 2022 (Please email, dates, name of event, full names of all participants and registration is complete. Please note that no return emails are sent out, except in the case that reservation is unsuccessful.) Kindly note that registration cannot be taken over telephone.

参加方法: 出席をご希望の方はお手数ですが2022年3月7日17時までに次のメールアドレス宛てに、参加希望日、ご氏名を送り、参加を表明して下さい。◎ご氏名、イベント名、来館希望日をメールで送信するだけで登録が完了します。問題なく受付が完了した場合、お申込のメールに対する返信はございません。ご予約が受付不可能な場合のみご連絡差し上げます。また、お電話でのご予約受付は行っておりません。予めご了承下さい。

EMAIL: vcc.tokyo@mea.gov.in

Vivekananda Cultural Centre, Embassy of India, Japan

インド大使館 ヴィヴェーカーナダ文化センター

〒102-0074 東京都千代田区九段下 2-2-11 Address: 2-2-11 Kudon Minami, Chiyoda-Ku, Tokyo 102-0074

☎03-3262-2391 E-mail: vcc.tokyo@mea.gov.in

Website: www.inembassytokyo.gov.in/india_culture_centre.html Facebook: <https://www.facebook.com/IndiaInJapan/>

受付時間 Office Hours: 09:00 - 17:30 (月~金・インドの祝日を除く / Mon. - Fri. except gazetted holidays)

Confluence: A Joint Exhibition of the Works of Smt. Gunjan Verma and Mme. Hiroko Nagahama



グンジャン・ヴァルマ氏&長浜浩子氏 合同展覧会 『合流』

Inauguration: **Tuesday 8th March 2022, 1330hrs**
Period: **8th to 15th March 2022**
Weekday Opening Times: **1000-1700hrs**
Weekend Times: **1100-1500hrs**
Venue: **VCC Gallery, Embassy of India**
Entry: **Free (Prior Registration Required)**

開展式: **2022年3月8日(火) 13:30**
開展期間: **2022年3月8日～15日**
時間(平日): **10:00～17:00**
時間(土日): **11:00～15:00**
会場: **インド大使館 VCC ギャラリー (最寄駅: 九段下)**
入館料: **無料 (要予約)**

The Embassy of India, Tokyo, cordially invites you to view "Confluence", a special joint exhibition of the works of Smt. Gunjan Verma and Mme. Hiroko Nagahama.

インド大使館はグンジャン・ヴァルマ氏と長浜浩子氏合同展覧会『合流』にご招待申し上げます。本展はインド独立75周年及び日印国交樹立70周年記念事業の一環として開催致します。

We look forward to you joining us.

皆様のご来館を心よりお待ちしております。

How to Join: Please register at the following email address by 1700hrs of 7th March, 2022 (Please email, dates, name of event, full names of all participants and registration is complete. Please note that no return emails are sent out, except in the case that reservation is unsuccessful.) Kindly note that registration cannot be taken over telephone.

参加方法: 出席をご希望の方はお手数ですが2022年3月7日17時までに次のメールアドレス宛てに、参加希望日、ご氏名を送り、参加を表明して下さい。*ご氏名、イベント名、来館希望日をメールで送信するだけで登録が完了します。問題なく受付が完了した場合、お申込のメールに対する返信はございません。ご予約が受付不可能な場合のみご連絡差し上げます。また、お電話でのご予約受付は行っておりません。予めご了承下さい。

EMAIL: vcc.tokyo@mea.gov.in

Vivekananda Cultural Centre, Embassy of India, Japan

インド大使館 ヴィヴェーカーナダ文化センター

住所: 〒 102-0074 東京都千代田区九段南 2-2-11 Address: 2-2-11 Kudan Minami, Chiyoda-Ku, Tokyo 102-0074

☎ 03-3262-2391 E-mail: vcc.tokyo@mea.gov.in

Website: www.indembassytokyo.gov.in/india_culture_centre.html Facebook: <https://www.facebook.com/IndiaInJapan/>

受付時間 Office Hours: 09:00 - 17:30 (月～金・インドの祝日除く / Mon. - Fri. except gazetted holidays)